

**Nr 276. Ansökan om förlängning  
av kommunal borgen avseende AB  
UTK-hallen  
KSN-2012-0792**

Kommunfullmäktige

*Förslag till beslut*

*Kommunstyrelsen* föreslår kommunfullmäktige besluta

att medge förlängning av borgen för AB UTK-Hallen innebärande dels att borgen gäller till 31 december 2018 för ett lån om 2,2 mnkr dels att borgen gäller till 20 mars 2019 för en checkräkningskredit som maximalt kan uppgå till 3,6 mnkr,

att borgen ska vara enkel borgen, samt

att borgensavgift ska tas ut med 0,5 procent på aktuella skuldbelopp.

Uppsala den 7 november 2012

På kommunstyrelsens vägnar

**Fredrik Ahlstedt/Astrid Anker**

I avgörandet deltagande: Fredrik Ahlstedt, Cecilia Forss, Liv Hahne, Magnus Åkerman (alla M), Mohamad Hassan, Cecilia Hamenius (båda FP), Stefan Hanna (C), Ebba Busch (KD), Marlene Burwick, Erik Pelling, Ulrik Wärnsberg, Hilde Klasson (alla S), Maria Gardfjell, Frida Johnsson (båda MP) och Ilona Sztatmari Waldau (V).

Dessutom närvarande: Mats Gyllander, Christopher Lagerqvist, Simone Falk (alla M), Peter Nordgren (FP), Bengt Westman, Irene Zetterberg, (alla S), Rickard Malmström (MP) och Emma Wallrup (V).

*Ärendet*

AB UTK-Hallen inkom den 30 maj med en begäran om att Uppsala kommun ska förlänga det borgensåtagande som kommunen 2006 beslutade om för två lån som bolaget har, *ärendets bilaga 1*.

Borgensåtagandet avser de lån som bolaget ursprungligen tagit för att finansiera uppförandet av en tennishall på Gränby sportfält. Tennishallen är uppförd på en tomt som upplåts med tomträtt.

*Föredragning*

För behandling av borgensärenden finns en borgenspolicy av vilken det framgår att borgen ska medges restriktivt och om så sker ska den risk som en borgen medför minimeras. Villkoren för att kunna bevilja borgen är följande:

- de lån som borgen avser ska vara avsedda för en investering
- låntagaren ska kunna lämna en säkerhet för borgen
- låntagarens kreditvärdighet ska vara tillfredställande.

Borgensbeslutet ska enligt policyn även innehålla en begränsning i tiden varvid borgen som längst kan gälla i sex år, en borgensavgift ska tas ut om 0,5 procent av det belopp som borgen avser samt att borgen tecknas i form av s.k. enkel borgen. Enkel borgen innebär att långgivaren alltid ska kräva låntagaren före det att borgensmannen kan uppmanas att infra sin borgen.

Vid borgensbeslut ska det även finnas en amorteringsplan för det lån som borgen avser. I det fallet att amorteringsplanen anger att ingen amortering ska ske ska detta framgå före det att borgensbeslutet fattas.

Den nu gällande borgen som beslutades 2006 är en förlängning på en ursprunglig borgen som lämnades i samband med att tennishallen uppfördes. Det åtagande som Uppsala kommun har är således grundat på ett ställningstagande som ligger relativt långt tillbaka i tiden. Idag är det tveksamt om kommunen skulle gå in i ett liknande åtagande då det nu finns förutsättningar att genomföra arenaprojekt utan att borgen behöver aktualiseras.

För AB UTK-Hallens gällande borgen har Uppsala kommun en säkerhet i form av pantbrev på åtta miljoner kronor, i bästa inområde.

Detta innebär att två av de villkor, investering och säkerhet, som krävs för ett borgensbeslut är uppfyllda. Det tredje villkoret avser bolaget betalningsförmåga. Enligt borgenspolicyn ska kreditvärdigheten hos låntagaren bedömas dels utifrån skuldsättningsgraden dels utifrån likviditetsförutsättningarna på kort och lång sikt. Av den årsredovisningshandling som bolaget presenterat, *bilaga 2*, framgår att skuldsättningsgraden är 11,8 dvs att skulderna är 11,8 gånger större än det egna kapitalet, att det egna kapitalet uppgår till 642 tkr och att bolaget har likvida medel motsvarande två månaders löpande utbetalningar. Dessa tal indikerar att bolaget har betalningsförmåga om än på en lägre nivå. Bolaget har dock över tid sköts sina amorteringar på det lån som har amorteringsplan utan anmärkning med en ekonomisk ställning motsvarande den som bolaget har idag. Bolaget kan därför anses ha en tillfredställande betalningsförmåga.

För det lån som borgen avser finns en amorteringsplan som anger att lånet ska vara helt betalt per den 31 december 2020 medan checkräkningskrediten har varit amorteringsfri. Lånet som amorteras var per den 1 oktober 2 203 750 kronor varför borgen ska gälla för högst detta belopp. Checkräkningskrediten kan behöva vara amorteringsfri även fortsättningsvis då den utgör en del i bolagets likviditetsreserv.

Mot bakgrund av vad som redovisats och av de handlingar som bolaget företett föreslås att borgen för både lån och checkräkningskredit ska förlängas med sex år. Borgensavgiften ska vara 0,5 procent på den skuld som borgen gäller för.

#### *Ekonomiska konsekvenser*

Beslut om att gå i borgen innebär att Uppsala kommun tar på sig en risk. Den borgensavgift som tas ut ska fonderas för att kunna möta den kostnad som uppstår om borgen måste infrias. Pantbrevet gör att kommunen har en ytterligare begränsning av sin risk för den borgen som lämnas.

Bilaga 1

## UPSALA TENNISKLUBB

120529

UPSALA KOMMUNSTYRELSE	
INOM	2012-05-30
PROJEKT	KSN-2012-0792
11	1

Uppsala kommun  
Kommunledningskontoret  
Ekonomi  
753 75 UPPSALA

### Förlängning av kommunal borgen.

Uppsala Kommun har borgensåtaganden för två lån till AB UTK-Hallen.  
Dessa båda lån förlängdes enligt Diarienummer KS 2006-0248 den 27 september 2006.  
Handläggare var Mario Pagliaro.

Nu ansöker AB UTK-Hallen om förlängning av kommunal borgen från och med den 31 december 2012 respektive 20 mars 2013.

Med vänlig hälsning



Lasse Nordström  
Ordförande AB UTK-Hallen  
0708 - 44 11 71

c.c Sten Larsson, Idrottschef Uppsala Kommun



**Postadress**

Edith Södergransgata 7  
754 60 Uppsala

**Telefon**

Kansli: 018-225188  
Reception: 018-212066

**Hemsida**

[www.utk.se](http://www.utk.se)  
[www.utkshopen.se](http://www.utkshopen.se)

**e-post**

[info@utk.se](mailto:info@utk.se)

**Postgiro**

161184-7

**Organisationsnummer**

817601-0950

Årsredovisning för  
**AB UTK-hallen**  
556072-4758  
Räkenskapsåret  
**2011-01-01 - 2011-12-31**

Innehållsförteckning:	Sida
Förvaltningsberättelse	1
Resultaträkning	2
Balansräkning	3-4
Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser	4
Redovisningsprinciper och bokslutskommentarer	5
Noter	6-7
Underskrifter	8

### Fastställelseintyg

Undertecknad styrelseledamot intygar härmed dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkningen fastställts på årsstämman 2012-

Stämman beslöt också att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Uppsala 2012-

Lars Nordström  
Styrelseordförande

## Förvaltningsberättelse

Styrelsen för AB UTK-hallen, 556072-4758 får härmed avge årsredovisning för 2011.

### Allmänt om verksamheten

Bolagets verksamhet har omfattat förvaltning av fastigheten Gränby 11:34 i Uppsala kommun.

Hela anläggningen har utarrenderats till Uppsala Tennisklubb.

Bolaget är helägt dotterbolag till Uppsala Tennisklubb.

### Ekonomisk översikt

	2011-12-31	2010-12-31	2009-12-31
Nettoomsättning	3 873 569	3 269 998	3 228 052
Resultat efter finansiella poster	-39 129	11 610	-163 358
Resultat i % av finansiella poster	Neg	0,4	Neg
Soliditet, %	8,4	8,4	8,4
Balansomslutning	8 321 006	8 732 990	8 549 517

### Dispositioner beträffande vinst eller förlust

	<i>Belopp i kr</i>
Styrelsen föreslår att till förfogande stående medel:	
balanserat resultat	24 234
årets resultat	871
Totalt	<u>25 105</u>
disponeras enligt följande:	
balanseras i ny räkning	<u>25 105</u>
Summa	25 105

Vad beträffar företagets resultat och ställning i övrigt, hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande bokslutskommentarer.

## Resultaträkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2011-01-01- 2011-12-31</i>	<i>2010-01-01- 2010-12-31</i>
Övriga rörelseintäkter		3 873 569	3 269 998
		<u>3 873 569</u>	<u>3 269 998</u>
<b><i>Rörelsens kostnader</i></b>			
Övriga externa kostnader	1	-2 421 910	-2 193 265
Avskrivning inventarier	2	-716 137	-489 756
Avskrivning byggnader	2	-251 052	-251 052
<b>Rörelseresultat</b>		<u>484 470</u>	<u>335 925</u>
<b><i>Resultat från finansiella poster</i></b>			
Räntekostnader och liknande resultatposter		-523 599	-324 315
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<u>-39 129</u>	<u>11 610</u>
Bokslutsdispositioner	3	40 000	-10 000
<b>Resultat före skatt</b>		<u>871</u>	<u>1 610</u>
<b>Årets resultat</b>		<u>871</u>	<u>1 610</u>

## Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2011-12-31</i>	<i>2010-12-31</i>
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b>Anläggningstillgångar</b>			
<b><i>Materiella anläggningstillgångar</i></b>			
Byggnader	4	3 952 260	4 203 312
Inventarier	5	3 969 398	3 576 591
		<u>7 921 658</u>	<u>7 779 903</u>
<b><i>Finansiella anläggningstillgångar</i></b>			
Fordringar moderbolag		-	790 625
		<u>-</u>	<u>790 625</u>
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		<u>7 921 658</u>	<u>8 570 528</u>
<b>Omsättningstillgångar</b>			
<b><i>Kortfristiga fordringar</i></b>			
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		52 000	52 000
		<u>52 000</u>	<u>52 000</u>
<b><i>Kassa och bank</i></b>		347 348	110 462
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<u>399 348</u>	<u>162 462</u>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<u>8 321 006</u>	<u>8 732 990</u>

## Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2011-12-31</i>	<i>2010-12-31</i>
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>			
<b><i>Eget kapital</i></b>	6		
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital (1 000 aktier)		100 000	100 000
Reservfond		517 072	517 072
		<u>617 072</u>	<u>617 072</u>
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserad vinst		24 234	22 624
Årets resultat		871	1 610
		<u>25 105</u>	<u>24 234</u>
<b>Summa eget kapital</b>		<u>642 177</u>	<u>641 306</u>
<b><i>Obeskattade reserver</i></b>			
Akkumulerade avskrivningar utöver plan		80 000	120 000
		<u>80 000</u>	<u>120 000</u>
<b><i>Långfristiga skulder</i></b>			
Checkräkningskredit (Beviljad kredit 4100 Tkr)		4 100 000	4 100 000
Övriga skulder till kreditinstitut	7	2 387 500	2 632 500
		<u>6 487 500</u>	<u>6 732 500</u>
<b><i>Kortfristiga skulder</i></b>			
Leverantörsskulder		246 149	185 782
Skulder till moderbolag		204 361	-
Övriga skulder		400 000	400 000
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		260 819	653 402
		<u>1 111 329</u>	<u>1 239 184</u>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		<u>8 321 006</u>	<u>8 732 990</u>

## Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser

### Ställda säkerheter

	<i>2011-12-31</i>	<i>2010-12-31</i>
<i>Panter och säkerheter för checkräkningskredit och banklån</i>		
Fastighetsinteckningar	8 000 000	8 000 000
Företagsinteckningar	754 000	754 000
<b>Summa</b>	<b>8 754 000</b>	<b>8 754 000</b>

### Ansvarsförbindelser

<i>Ansvarsförbindelser</i>	<i>Inga</i>	<i>Inga</i>
----------------------------	-------------	-------------



## Redovisningsprinciper och bokslutskommentarer

Belopp i kr om inget annat anges

### Allmänna redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd.

### Värderingsprinciper m m

Bolagets tillämpade redovisningsprinciper är oförändrade jämfört med föregående år.

Byggnader samt maskiner och inventarier har värderats till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade avskrivningar.

Fordringar har tagits upp till de belopp varmed de beräknas inflyta.

Övriga tillgångar och skulder har värderats till anskaffningsvärde, om ej annat anges nedan.

## Noter

### Not 1 Anställda och personalkostnader

Bolaget har i likhet med föregående år inte haft någon anställd personal.

### Not 2 Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar

	2011-01-01- 2011-12-31	2010-01-01- 2010-12-31
Byggnader	251 052	251 052
Inventarier	716 137	489 756
<b>Summa</b>	<b>967 189</b>	<b>740 808</b>

### Not 3 Bokslutsdispositioner

	2011-01-01- 2011-12-31	2010-01-01- 2010-12-31
Förändring avskrivningar utöver plan	-40 000	10 000
<b>Summa</b>	<b>-40 000</b>	<b>10 000</b>

### Not 4 Byggnader och mark

	2011-12-31	2010-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	11 737 204	11 737 204
	11 737 204	11 737 204
Akkumulerade avskrivningar enligt plan:		
-Vid årets början	-7 533 892	-7 282 840
-Årets avskrivning enligt plan	-251 052	-251 052
	-7 784 944	-7 533 892
<b>Redovisat värde vid årets slut</b>	<b>3 952 260</b>	<b>4 203 312</b>
Bokfört värde byggnad	3 741 733	3 957 289
Bokfört värde markanläggning	210 527	246 023
<b>Summa</b>	<b>3 952 260</b>	<b>4 203 312</b>

Byggnader skrivs av med 2,5 % på anskaffningsvärdet med ett restvärde på 2 000 000 kronor.  
Markanläggning skrivs av med 5 % på 75 % av anskaffningsvärdet.

### Taxeringsvärde

Taxeringsvärde ej åsatt, då fastigheten utgör en specialenhet.

### Not 5 Inventarier

	2011-12-31	2010-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	8 599 901	7 471 770
-Nyanskaffningar	1 108 944	1 128 131
	9 708 845	8 599 901
Akkumulerade avskrivningar enligt plan:		
-Vid årets början	-5 023 310	-4 533 554
-Årets avskrivning enligt plan enligt anskaffningsvärden	-716 137	-489 756
	-5 739 447	-5 023 310
<b>Redovisat värde vid årets slut</b>	<b>3 969 398</b>	<b>3 576 591</b>

### Not 6 Eget kapital

	<i>Aktie- kapital</i>	<i>Reserv- fond</i>	<i>Fritt eget kapital</i>
Vid årets början	100 000	517 072	24 234
<i>Disposition enl årsstämmbeslut</i>			
Årets resultat			871
<b>Vid årets slut</b>	<b>100 000</b>	<b>517 072</b>	<b>25 105</b>

### Not 7 Övriga skulder, lång- och kortfristiga

	<i>2011-12-31</i>	<i>2010-12-31</i>
Förfallotidpunkt, inom ett år från balansdagen	245 000	245 000
Förfallotidpunkt, 1-5 år från balansdagen	980 000	980 000
Förfallotidpunkt, senare än fem år från balansdagen	1 162 500	1 407 500
	<b>2 387 500</b>	<b>2 632 500</b>

## **Underskrifter**

Uppsala 2012-

Lars Nordström  
Styrelseordförande

Tom Furukrantz

Tomas Odin

Min revisionsberättelse har lämnats den

Gunnar Folkesson  
Auktoriserad revisor